

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОУ 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Нагла потреба

На початку цього тижня президент Джиммі Картер заявив, що теперішня система суспільної опіки ("велф" — така неефективна, марнотратна і шкідлива як для осіб, які з неї користають, так і для цілого американського суспільства, що її треба швидко відкинути і на її місце встановити цілком нову.

І дійсно. Дотеперішня система суспільної опіки в ЗСА — це жалюгідне явище, якого треба якнайшвидше позбутися. Самозрозуміло, що уряд мусить давати допомогу особам, які її справді потребують, як інвалідам, старшим віком особам, родинам без батьків, людям, які дійсно хочуть працювати, але не можуть знайти zatrudнення тощо. Однак, теперішня система фактично заохочує "хронічних безробітних" такими залишатися далі і навіть не шукати за zatrudненням, бо в багатьох випадках вони дістають більш суми від суспільної опіки, ніж вносили б їхні заробітні платні. Крім того, багато осіб, які одержують цю допомогу, самі твердять, що їм не оплачується шукати навіть за неповноцінну працю ("парт-тайм"), бо тоді їм відкидають зароблену суму від суспільної допомоги. Вони твердять: "Пошто мені взагалі працювати, коли я можу одержати ті самі гроші, сидючи дома і не роблячи нічого".

Таке психічне наставлення досить великої частини американського населення представляє собою дуже нездорове явище, бо підкопує моральну силу народу, нищить в багатьох осіб природне бажання поліпшити свій життєвий рівень, не тільки в чисто фінансовому розумінні, але й в більш загальному понятті здобуття кращого становища і пошани для себе серед суспільства.

Теперішня система суспільної опіки також приносить з собою збільшення кількості розводів серед бідніших прошарків американського населення, бо тоді матері і діти одержують багато вищих ставок цієї допомоги. Це ж послаблює ціле американське суспільство, бо здорова родина — це запорука і підстава здорової громади, а коли таких родин шораз менше, то і громада втрачає свою моральну силу. За прикладами не треба далеко шукати. Вистачить поглянути на стан багатьох великих американських міст, де власне масово живуть люди, які одержують суспільну опіку.

Крім того, теперішня система не тільки марнотратна, бо велика частина фондів йде на оплачування заробітних платень величезній бюрократії, але вона також дає широкі можливості для різного шахрайства. Значить, є достатні причини, щоб цю систему зовсім відкинути, а встановити цілком нову — як це сказав президент Картер. Нова система повинна давати заохоту для безробітних пошукувати за zatrudненням, заохочувати бідніші родини залишатися родинами, а не заохочувати до розводів, повинна надавати допомогу тільки тим, які її дійсно потребують, а не призначати її лінохам і неробам, які могли б дістати zatrudнення, але від нього відмовляються.

Значить, висновки Президента щодо потреби встановлення нової системи суспільної опіки цілком правильні. Ця нова система повинна увійти в життя якнайшвидше, а не шойно в 1981-му році або й пізніше, як це планує президент Картер. Правда, існують й інші важливі проблеми, які вимагають швидкої розв'язки, але встановлення нової системи суспільної опіки — це також нагла потреба.

Еврокомунізм і Москва

Намагання Москви зберегти між комуністами бойовий сповідний єдність і задержати своє провідництво над світовим комуністичним рухом закінчилися фіаском, а основні ідеологічні та тактично-політичні розходження між московським центром і поодинокими європейськими компартіями залишилися й далі головною нерозв'язаною проблемою кремлівських верховодів. Західно-європейські комуністичні партії, головно італійська, французька, єспанська і компартія Скандинавських країн, які від кількох років, а головно після берлінської конференції, заповідають "похід до соціалізму власним шляхом" і під власними національними прапорами, визначають при тому засади демократичного суперництва у здобуванні влади, не виявляють охоти переговорювати у тій справі з Москвою, і тим менше підпорядковуватися її інструкціям. Процес емансипації, який коріннями сягає часів славного виступу Хрущова на ХХІ з'їзді КПРС і поверховної десталінізації в СРСР, який ставив на якийсь час під питання ідеологію та тактику комуністичної війни в Португалії з комуністичним втручанням, московське втручання в Анголі тощо, — постійно поглиблюється і навряд чи Москві за сучасних умов пощастило повернути колишню її керівну роль в комуністичному русі, якщо взяти під увагу, що європейські комуністи виступають вже сьогодні під високим "єврокомунізмом", втративши надію на еволюційні зміни в СРСР, на демократизацію системи, на згладження терору супроти інакомислячих і головно на легальну, усіма сприйнятливою децентралізацію діяльності поодиноких комуністичних партій.

Доказом емансипації і політичного двополіття між західними комуністичними партіями і такими ж партіями східного блоку, може послужити конференція комуністичних партій в Празі, яка відбулася в кінці квітня ц.р. і на якій представники західних компартій відмовилися підписати проголошений Москвою документ з засудженням Заходу за потоптання прав людини і расової політики. Дуже мало інформації з тієї, вже другої після Болгарії, ідеологічної конференції комуністичних партій поділялося назовні, бо західні кореспонденти не допущено до участі, а сам будинок, у якому відбувалися наради, був хоронений посланими відділами чехо-словацької поліції. Але все це, що поділялося, переважно із слів делегатів компартій Заходу, свідчить, що проблеми спору знову були предметом обговорення і що їх все так само позитивно не полагожено. Советський делегат Борис Пономарьов закликав комуністів до "затіснення зв'язків" і "одностайного фронту проти антикомуністичної і антисоветської кампанії, організованої західними імперіалістичними претекстом оборони прав людини". Інші східно-європейські комуністи, наслідуючи Пономарьова, закликали своїх західних "товаришів" бойові не виступати на сторінках преси проти Советського Союзу і країн "соціалістичної співдружності".

Виглядає, що єврокомунізм залишиться ще надовго нерозв'язаною проблемою Москви, попри її старання бойові сповідно полагодити цю "братню сварку" задля збереження свого престижу.

Я. Татомір

ТІ, ЩО ВЕЛИКОГО БАЖАЮТЬ

У цій статті хочемо коротко задержатися над працею філадельфійського Комітету Оборони Мороза та над незвичайними досягненнями, що він їх здобув за нещільні два з половиною роки свого існування. Пишемо про працю та осяги цього малого гуртка, дванадцяти молодих українських жінок, щоб приклад їхньої праці і незвичайних успіхів заохотив і показав шлях тим нашим одиницям молодшого і старшого покоління, які у час, коли у нашій Батьківщині йде важка, історичних розмірів боротьба за людські і національні права нашого народу, стоять пасивно осторонь.

Тут слід підмітити, що жертвенна праця й активізм філадельфійського Комітету Оборони Мороза не є у нас, на щастя, відомим явищем. ФКОМ виріс на широкому підлозі активізму частини нашої молоді, згуртованої у студентських організаціях, у ТУСМІ, при видавничстві "Смолоскип" у Балтиморі, у Пласті, у СУМІ, зокрема у Комітетах Оборони Мороза, які чимраз густішою сіткою покривають сьогодні терен ЗСА і Канади.

Праця ФКОМ спрямована перш за все на інформування провідних одиниць американського політичного світу про переслідування в Україні, щоб їх спонукати, до відповідних заходів в обороні переслідуваних. Упарі із цим йдуть зусилля інформувати про переслідування в Україні найширший загальний американський суспільства.

Праця: загадка успіху

За відносно короткий час свого існування ФКОМ вислав понад 5.600 листів та біля 400 телеграм до сенаторів, конгресменів, Президента ЗСА, державного секретаря, секретаря Об'єднаних Націй та ін. Крім цього, Комітет вислав 800 листів до Святого Отця у справі о. Романюка, 800 листів до Брежнєва у справі о. Романюка і Вінеса, 90 листів до "Нью Йорк Таймсу" з подякою за статтю "Юреніс індажастіс", кілька сот листів до редакцій філадельфійських "Інквайрер", "Івенінг Бюлетен", до редакцій інших часописів і журналів, до телевізійних станцій і т.п.

За час існування ФКОМ у членів Комітету відбулися три з'їзди з групами та багато індивідуальних поїздок до Вашингтону. Під час цих поїздок члени Комітету відвідували сенаторів та конгресменів або, несприятливо їхніх відповідальних урядовців, особисто інформували їх про переслідування українських політичних в'язнів у СРСР та передавали їм дотичні петиції, інформаційні матеріали, меморандуми тощо.

Проламання стіни мовчанки

Багато зусиль ФКОМ вложив теж у те, щоб

Під час кожної поїздки до Вашингтону члени ФКОМ мали довгі зустрічі зі сенатором Джексоні і зі сенатором Швайкером або з обома ними у цей самий день. Варто підчеркнути, що сенатори Джексон і Швайкер більше знають про переслідування в Україні і більше зусиль присвячують справі Мороза, о. Романюка, Руденка як багато із наших людей.

Найважчим результатом цієї праці ФКОМ та інших наших організацій є 11 резолюцій, внесених в останні роки у Палату Репрезентантів та в Сенат у справі Мороза та інших наших політичних в'язнів і дуже велика кількість індивідуальних та збірних листів конгресменів, сенаторів, посадовців Філадельфійського суду і т.д., що були вислані у справі Мороза та інших політичних в'язнів до Президента ЗСА, до Брежнєва і т.п.

Вислідом цієї праці ФКОМ та інших Комітетів Оборони Мороза є теж те, що найбільший американський журнал "Тайм", який у понад 4 мільйонах копій розходить по цілому світі, сказав у великій статті "дисиденти, проти Москви" (число із 21-го лютого 77р.), що "Валентин Мороз, український історик став „cause celebre".

Характеристичною для праці ФКОМ є справа нещавного листа до Брежнєва, що його підписали 28 сенаторів. Лист цей був написаний сенатором Швайкером на прохання ФКОМ під час зустрічі у літ 24-го лютого ц.р.

Тех на прохання ФКОМ став ініціатором того листа сен. Джексон. У другій половині березня ФКОМ одержав вістку від сен. Швайкера, що лист підписали крім нього і Джексон, ще п'ять сенаторів. ФКОМ попросив сен. Швайкера задержати висилку цього листа і почав акцію. Десять телефонічних розмов і десятки телеграм до різних сенаторів. При кінці березня голова ФКОМ поїхала до Вашингтону, щоб особисто інтерв'ювати. Вислід: 21 додаткових підписів!

Є у нас "реалісти", які кажуть, що праця Комітетів Оборони Мороза не потрібна. У тому відношенні далеко більше авторитетно для нас є опіні дисидентів, яка передісталася на Захід та опінії таких авторитетів, як Андрій Захаров та інші провідні дисиденти, які є у Советському Союзі. Усі вони в один голос говорять, що тільки розголос у вільному світі хоронить дисидентів від знищення.

Проламання стіни мовчанки

Багато зусиль ФКОМ вложив теж у те, щоб

КОНІ У ЗСА

(М.Р.) Число коней у ЗСА збільшилося майже вдвоє від 1960-го року, з 4 або 5 мільйонів до приблизно 8 мільйонів — згідно з обрахунками "Американської Конної Ради" (Американ Конн Кавсінс). Коні це великий бізнес, бо любители коней витрачають річно майже сім мільйонів доларів на корм, обслуговування й інші потреби, зв'язані з плеканням коней. Кінський промисел, до якого належить розведення коней і перегононі вносить річно 13 мільйонів доларів.

Пролоніти стіну мовчанки, якою американська преса і телебачення відгородили Україну від американської публіки. І теж на тому полі ФКОМ одержав великих успіхів. У часі від грудня 1974-го року по сьогодні три філадельфійські шоденники помістили 14 статей та біля 40 коротких згадок про Мороза й інших політичних в'язнів, про переслідування в Україні і т.п. Між згаданими статтями варто відмітити, зокрема статті: "Українці тут працюють для Мороза", "10 філадельфійських жінок борються за звільнення советського в'язня", "Протест священика був іскрою для збірки біблії у Філадельфії" та "Український Великийдень".

За останню статтю, пера Джоєн Пала, виповнило 7 сторінок нещільного додатку "Тудей" до "Філадельфій Інквайрера", включно з цілою фронтовою сторінкою і була ілюстрована семи кольоровими знімками. Говорили, що стаття не тільки про Великийдень, але і про переслідування в Україні, про Мороза і т.п.

Варто згадати теж, що прийнятка ФКОМ, журналістка Мері Кокей, помістила дуже гарну статтю про працю Комітету і про Мороза у католицькому журналі "Напрям".

Ще більші успіхи ФКОМ здобув на полі налагодження добрих зв'язків із філадельфійськими телевізійними станціями. У висліді цього в останніх двох роках майже всі акції ФКОМ були передані бойові коротко одною чи більше філадельфійськими станціями мільйонам глядачів. Найбільшим осягом на тому полі був великий монтаж "Українці в Америці" зладжений станцією СіБіЕс (русло ч. 10) у Філадельфії у двох частинах у дні 5-го і 12-го листопада 1976 р. і опісля повторений 31-го грудня. Слід додати, що до високої якості цього монтажу причинилися працівники СіБіЕс, молодий українець п. Куліш.

З інших акцій ФКОМ варто згадати, велику акцію збірки біблії для о. Романюка, яка мала великий відгук в американській пресі, та десять успішних демонстрацій, з цього

(Закінчення на стор. 3-й)

Причина такого величезного зросту коней проста: люди хочуть — попри авта, мотоцикли, сновомобілі, ровери — розважатися теж кінсьми. Вони раді з кінцем тижня, або під час вихідних відпочити на конях, верхи бодай кілька годин. 80 відсотків з-поміж людей, які мають коней, не роблять того для змагань, перегонів, показів або ковбойських турнірів. Роблять це для примисності. І мало що не всі з 3,2 мільйонів власників коней у ЗСА, згідно з звітом Американського Кінського Клубу, не є такі багаті, як ті люди, що чвалають на конях, а за ними гонять пси, які мають конюшні расових коней — ні, це люди середньої класи, родини, що мають низькі прибутки, а держать коня попросту для розваги.

Чому ж так люблять коней? Кінь на задньому подв'язі — кажуть — це для багатьох людей повоєнного покоління ознака більшого достатку і бажання добра для дітей. "Домініон Веллс Поні Клуб" у Ферфокс Стейшен (Вірджінія) десять літ тому був один із двох кінських товариств усього з 80 членами. Тепер є там шість таких клубів, майже з 400 членами, а число коней збільшилося вчетверо. В Меріленді "Блю Рідж Арабія Горз Асошіейшен", що заснувалося 16 літ тому мало 10-15 членів, тепер має їх 170. З-поміж членів 97 відсотків це власники коней, які держать коней у себе вдома, навіть як всього грунту мають тільки два акри, або держать їх де-як у сусідстві. Чи держать дома, або кормлять де-як інде, це завжди зв'язане з великими витратами втримувати коня. Корм може коштувати 100 доларів місячно, коли годують його вдома, а підкупування вдома вносить пересічно три долари денно, або 750 доларів річно на витрати: сіна, кукурудзи і ковалів за підкови.

Люди цікавляться кінсьми не задля того тільки щоб їздити верхи. Вони також сілають коня, щоб ливитися як інші їздити.

Міжнародна виставка коней у Вашингтоні, що відбулася 1976-го року, тривала дев'ять днів і ночей, принесла чистого зиску пів мільйона доларів, а відвідало її 68.000 людей, 30 відсотків більше ніж 1975-го року. "Американ Горз Кавсінс" матиме свій з'їзд цього року у Вашингтоні 16-18 травня в місцевому готелі, але як заявив голова клубу, не приведуть пари коней на балеу залу, щоб бігали легким гальопом, як це вони були зробили кілька років тому в Денвері. В Американському Кінському Клубі є різні расові коні, як арабські, паломіно, індійської раси й інших. Клуб є представником сто організацій.

швидко і тисячі людей, їдучи за слідами Понса де Ліон, стали їздити до Веніс. Одні прибували, підіраючи мільйонами, інші в кріслах, ще інші, втрапивши володіння рук, згубивши мову, з болями у хребті, з різними-прерізними недомоганнями.

Оздоровлення цих людей не було чудом, бо наука пояснює силу і цілющість води.

При вході до озера подані на таблиці хімічні складники. Ви часто чуєте над озером німецьку мову. Це вже сьомий рік восьмий раз ті самі німці приїждять сюди з Франкфурту, чи Баден-Баден. Тут вони позбуваються ревматизму і лішають артрит, повертаючись додому здоровими.

Звичайно, ніхто не надіється стати відразу юнаком, проте чудодійна сила гарячого озера, яке за повітрям, випливає з "вогненної гори", безперечно лікує.

Веніс — оаза здоров'я

Тижень чи два невиспачальні для справжнього поправи здоров'я. Систематичне, кожнорічне повторювання купелів, які навіть

Лука Луш

ПРО НОВІ ВИДАННЯ

Альманах Станіслава Землі. Збірник матеріалів до історії Станіслава і Станіславівщини. Редакційна Колегія: Іван Станіславський, Осип Левицький, о. Володимир Клодницький, Осип Гайський, Михайло Дем'янух, Микола Климишин. Редактор-упорядник: Богдан Кравців. Наукове Товариство ім. Шевченка, український архів, том XXVIII. Нью Йорк — Торонто — Мюнхен, 1975. Ст. ХУ—959. Обкладинку виконав графік Василь Дорошенко. Друковано в Мюнхені в друкарні о-ра Петра Белен.

Важко знайти мірило, яким можна б оцінювати регіональні збірники і твердити, який із досі виданих збірників найліпший. Та здається, що не дуже відійдемо від правди, коли напишемо, що до найкращих із досі виданих збірників зарахуємо "Альманах Станіславської Землі". А може цей збірник таки і найкращий... Пишемо це на основі досвіду. Бо ж ми редагували "Дрогобицьку" — землю Івана Франка і ми бачили кілька інших регіональних збірників. Можемо поградувати землякам "Станіславської Землі" за те, що зуміли зібрати стільки матеріалів, що могли б видати ще якийсь товстий збірник, і за те, що зібрили кошти на видання такої товстої книжки великого формату, в якій вміщені 175 статей 145 авторів, та 412 фотографій про давніші і найновіші часи. Всі ці ілюстрації дуже добре вишили, бо книжка надрукована на дуже добрім для світлин папері. Ці фотографії, деколи унікальні, зібрав редактор Іван Станіславський та інші співробітники, між якими є і редактор Богдан Кравців, упорядник зібраних матеріалів попередніми редакціями, з яких аж три померли в одному ж році — в 1973: І. Станіславський, О. Левицький і о. В. Клодницький.

Заздрісним, хоч і незлобимим оком, дивляться на станіславівців бувають і теперішні редактори інших збірників, які не мають потрібних співробітників до редагування і до збірки матеріалів. Центральний комітет Станіславівщини нараховує кільканастіся осіб з високою освітою... Та залишиши ці міркування, подивімся на зміст цієї цінної книжки.

Десять авторів пишуть про історію на 180 сторінках. Про географію інформують дев'ять авторів — 76 сторінок; про шкільництво 8 статей (71); про товариства й організації — 12 статей; про господарство — 6; про літературу, пресу і видавництва — чотири статті (28 сторінок); про мистецтво, музику й театр — 13 статей (67 сторінок). П'ять авторів дали інформації про професіоналістів-лікарів, суддів і адвокатів, нотаріусів та судових урядовців.

В розділі "Станіславівські діячі" масмо відомості про 42 особи (ст. 633-694). "Про села і міста" Станіславівщини вміщено відомості про 11 населених пунктів (ст. 695-728); про Богородишанщину п'ять статей; про Солотвинщину — три; про "Галич й околиці" — шість; Калущину — чотири; Надвірнянщину — дев'ять; Товмаччину — аж 26 статей, бо про неї писали брати о. Володимир Клодницький і Осип Клодницький, які дали 11 статей.

З позовного видко, що в цій книзі немає інформації про всі місцевості в тих сімох повітах, про які пишеться в цій книзі, що називається "Станіславівська Земля". Це признаємо і самі видавці в "Передмові", знають вони і те, що не згадали про всіх визначніших людей, які на це заслугоували. В цій "Передмові" пишеться і про те, що не було "можливості присвятити окрему увагу питанням українсько-польських, українсько-жидівських чи й українсько-вірменських взаємин". Ці недоліки зовсім не зменшують тих похвальних слів про "Альманах Станіславської Землі", що ми їй написали на початку цієї статті, бо Редакція має призначити матеріали, які не могли увійти до цього товстого збірника.

Цей "Альманах" гідно доповнює й спростовує тенденційні й пофальшовані інформації, які знаходяться в монографії "Івано-Франківська область", яка видана в Києві в 1971 році.

Редакційна Колегія та Центральний Станіславівський Комітет повинні подбати, щоб не пропав важко працю зібраний матеріал. В "Передмові" згадується, що не надруковано "дуже цінний меморіальний матеріал". В нас так мало спогадів, і зібрані спомини не сміють пропасти, їх треба видати в другому томі.

Кінчаємо ці рядки про цю цінну книжку, яка аж просить того, щоб на її кінці був індекс імен, який допоміг би користуватися тим скарбом, що в ній знаходиться, бо сьомисторінковий "Зміст" не може заступити вартості показника.

UKRAINIAN IN PENNSYLVANIA. A contribution to the Growth of the Commonwealth. Published by Ukrainian Bicentennial Committee Philadelphia — 1976. VIII + 134. Editor in Chief — Alexander Lushchynsky. Cover Design: Tanya Krawczyk. (Закінчення на стор. 3-й)

цінами, і окремий відділ для масажів, борзовинової ванни, купелів з тиском води і т.п. (Масаж і купіль — 12 доларів).

Довкола озера, у віддалі 5 — 8 хвилин ходу, враз із сусіднім Норт Портом (3 милі) де теж багато українців, розмістилося більш ніж 2.500 хат.

Нові й нові постійні жителі оселі вєсь час невинно прибувають і цифра 40.000 населення не буде жадним перебільшенням. Проте — хворим на серце не радять туди їхати. Відсутність постійного лікаря зараз таки в купелевих приміщеннях вважають найбільшим недоліком і недоглядом уряду здоров'я.

(Продовження буде)

БАТЬКІ! Зажди замолоду твоїх дітей з найгарнішою, найбільшою й найбагатішою українською національно устаною поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб заповісти їм кращу будучину, а нашій громаді у вільному світі нового світового елени!

Іванна Савицька

ФОНТАН ЗДОРОВ'Я І КРАСИ

Репортаж

— Чекай на мене, моя мила, чекай доти, аж я повернуся із Фльориди, купаючись у цілющій воді, яка повертає силу, красу і молодість". Так сказав своєю любов'ю Понс де Ліон, лицар, одчайдух і мрійник, віддавши постаріле і втомлене серце молоденькій принцесі.

Діялося це 1512 року, коли Еспанія заволоділа Пуерто Ріко, а Понс де Ліон, товаришувати Колумбові в другій експедиції до Америки, привіз до Еспанії секрет про чудодійний фонтан молодості (Fountain of youth), прозваний Ліоном індійським ватажком з владності за рятуюн життя.

Понс де Ліон вирушив у дорогу трьома великими кораблями, забравши двісті людей, п'ятдесят коней, домашніх звірят і птиць. Мандрівка тривала довго. Він скитався з одного берега на другий, змагався з небезпеками, шукав доріг і

шляхів до шлющого озера-фонтану, сивів і старівся, проте не втрачав надії, що купаючись в чудотворному озері, віддасть Донні Інез відомолюбне і гаряче серце.

Та так не сталося. Індіяни, значачи небуденні вартості свого озера, засипали Понса де Ліона затруєними стрілами з луків, і він ніколи не вернувся живим до своєї коханої. На його маленькій могилиці в Сан Хуан стоїть напис: "В цьому вузькому гробі спочиває людина, що була левом з природи і з прivityнця".

Про цю романтичну подію згадує ряд істориків і дослідників, пледя поважних письменників, яких шквалюла небуденна історія, так дуже близька до правди.

З того часу проминуло багато літ. Шукачі шлющого озера-фонтану не втомно за ним шукали і врешті віднайшли його на західному побережжі

Фльориди, в місцевості Веніс, 35 миль на південь від летовища і міста Сарасота. Назва купелевої місцевості в англійському звучанні є: Warm mineral Springs, South of Venice, Florida.

Факти й цифри

Чи знаєте, що озеро Молодості є єдине тепле озеро на Фльориді? Його температура сягає 87 градусів Фаренгейта і круглий рік. Температура в глибині доходить до 112 градусів. Глибина озера сягає поза 2.900 стій, куди допливають археологи — підводники для дослідження дна.

Кожних три хвилини 17.000 галлонів води припливає з джерела до озера, і стільки ж відпливає, що дає в сумі дев'ять мільйонів галлонів денно.

Заки наука, подікавила шлющими складниками води, Індіяни вважали своє озеро святим, з божеською лікувальною силою.

Шойно в 1956 році науковці відкрили, що озеро-фонтан багате в мінерали і має куди більшу лікувальну силу, як п'ять найсильніших купелевих місцевостей на світі.

Слава про чудодійне озеро рознеслася дуже

Старшоянацькі іспити СУМА в Джерзі Сіті



Сидять (зліва): Марія Білик, Оля Науменко, Оксана Шеремета і Соня Микитюк. Стоять (зліва): виховник Зеновій Галькович і представниця ГУ СУМА Христина Грищук

Старшоянацький рій „Русалки“ з Осередку СУМА в Джерзі Сіті відбув 2-го березня ц.р. свої іспити. До Осередку на це юнацьке свято прибула, в характері представника Головної Управи, подруга Христа Грищук, яка формально перевела іспити. Виховний рій З. Галькович, відкриваючи церемонію іспитів ствердив, що згідно з опінією Булави кандидатки відповідають усім вимогам юнацького правильності і є готові до іспитів. Панувала у доміви якесь незвичайне святочне атмосфера, здається усі розмовляли тільки на тему іспитів. О год. 7-й вечора тодішній голова Осередку Степан Кіра відкрив фор-

мально іспитові сходили і привітали представницю ГУ СУМА. Тематику іспитів: історія і література, розвиток сучасних подій в Україні, юнацька і громадська активність старшого юнацтва СУМА. Треба відмітити, що старші юнаки добре засвоїли іспитовий матеріал з чого були задоволені всі: представник ГУ СУМА, голова Осередку і виховний склад, а зокрема юнацька булава.

До Роя „Русалки“ входять подруги: Марія Білик, Оля Науменко, Оксана Шеремета, Соня Микитюк, Марія Загайкевич і Оля Бойко.

З. Г.

Проф. Єдиняк у Чикаго

Завданням Гарвардського Комітету в Чикаго є познайомити нашу українську громаду з професорами та науковцями, які співпрацюють з Українським Науковим Інститутом в Гарварді. Дотепер наш комітет влаштував доповіді та зустрічі з громадським професором О. Прицака, О. Барана, Р. Шпорлюка, О. Субтельного, У. Климишина, З. Когута та докторанта О. Ільницького.

Продовжуючи цю традицію, спонсоруємо чергову доповідь д-р Ігорі Єдиняку, професора антропології в Бостонському університеті. Професор Єдиняк виступить доповідь, ілюстровану прозірками, на тему: „Початки та мандрівка слов'ян; антропологічні дослідження та розкопки в Югославії“. Це відбудеться в суботу, 7-го травня ц.р., в залі УНСоюзу при 847 Н. Вестерн евеню о год. 7:30.

Проф. Єдиняк — це молодий науковець, українця другого покоління, по фаху антрополог. Вищу освіту одержав в Гарвардському університеті. Його спеціальність — це палеоантропологія з різних аспектів, функціональна анатомія, остеологія та європейська археологія. Також студіює зміни культур під впливом міграції у старинній добі. Далі цікавлять „життєві стилі“ старинної людини.

Юрій Гасцький

75 Відділ Союзу Українок Америки

повідомляє, що

в неділю, 15 травня 1977 р., о год. 1 по пол.

відбудеться

ФОРМАЛЬНЕ ВІДКРИТТЯ ІНФОРМАТИВНОГО БЮРА ДЛЯ СТАРШИХ ГРОМАДЯН

803 Sanford Avenue

Newark, N.J.

(при Mountainview Pl.)

/201/ 375-5879

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

7-й ВІДДІЛ „ПАССЕЙК“, Н. Дж.

владштує

в неділю, 8 травня 1977 р., о год. 4-й по пол.

в Українській Централі

240 Hope Avenue, PASSAIC, N.J.

ДОПОВІДЬ

з нагоди 60-річчя Визвольної Боротьби

на тему:

„Історія повторюється“ — Д-р АНАТОЛІЙ БЕДРІЙ

„ПРАВО В СРСР, ЯК ЗАСІВ ПОНЕВОЛЕННЯ“ —

Д-р АСКОЛД ЛОЗИНСЬКИЙ

Модератор — М-р ІВАН БУРТИК

Вступ за добровільними датами.

До численної участі запрошує Українське Громадянство і Молодь

УПРАВА ООЧСУ

ПРО НОВІ ВИДАННЯ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Українці у Філадельфії і в стейті Пенсильванія зуміли залишити гідне свідчення того, як вони відзначили 200-ліття самостійності ЗСА та 100-ліття свого поселення в цій країні, видавши повний збірник, в якому з успіхом юнаки похвалилися, чим вони причинилися до росту цього міста братньої любові та його стейту.

У Філадельфії живуть 26.000 осіб українського походження. Іван Скальчук в передмові вірно зазначив, що ця книжка може бути скромним початком до ще неписаної історії українських емігрантів у Пенсильванії.

У збірнику взяли участь 18 авторів, написавши 40 коротких статей. Лев Шанковський інформує про Україну й українців та про українську пресу. Олександр Лукиничук і Наталія Пазузняк дали статтю „Українці в ЗСА“. О. Лукиничук є ще автором цікавої статистичної таблиці про наших людей в Пенсильванії та інформаційних статей про всі чотири забезпечені союзи: УНС, Провидіння, Робітничий Союз і Взаємну Поміч. Він згадує про заснований в 1944 році ЗУДАК.

Історики твердять, що українці були в місті Філадельфії вже 200 років тому під час революції, та в більшому числі вони прибували до міста любов'ю після Громадянської війни. Про це пише Михайло Елько у статті „Українці у Філадельфії“, який в загальному подає історію своїх земляків, в цьому місті, бо докладніше про теперішнє українське життя написав Петро Стерчо в статті під заг. „Філадельфійський Відділ УККА“, в якій подвійні інформації про студентські організації та про молодіжні організації СУМ, Пласт і ОДУМ та про два українських банки.

Про українську Пінтс-бури

Українці в Пенсильванії випередили своїх братів з інших стейтів, як це вони часто роблять при збірці національного податку, та в ряді інших акцій і починів.

Книжку продають у „Свободі“ за 5 або 4 долари.

ТІ, ЩО ВЕЛИКОГО БАЖАЮТЬ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

З у Вашингтоні. Майже всі ці демонстрації мали широкі згадки в американській пресі і кадри з них були передавані телевізійними станціями.

Великі пляни

ФКОМ та 10 інших Комітетів Оборони Мороза із терену ЗСА та Канади відбули у Філадельфії у дні 29-го січня ц.р. спільну конференцію, на якій обговорено і винесено рішення відносно спільних акцій, розподілу функцій і координування дій. Представники дальших 4-ох Комітетів не могли прийти, із причини великих снігових та замкнення деяких автошляхів. Ця координаційна акція і спільне планування відкриває перед Комітетами Оборони Мороза нові великі можливості.

Рефлексії

Коли думаємо про працю філадельфійського Комітету Оборони Мороза, мимоволі насувається питання: звідки беруть, отих 12 молодих жінок сили для

Український Інститут ім. Петра Могили в Канаді

Саскатун, Саск. — Дирекція Інституту ім. П. Могили інформує:

За минулих кілька років Інститут значно поширив свою навчальну програму. В цю пору провадиться клас української мови, навчання українського співу, танку, і мистецтва, як також лекції на різні українські теми.

Літня школа Повного Заглиблення в українській мові здобула собі признання по цілому американському континенті. Ця школа дає максимальну нагоду учасникам вивчити розго-вірну українську мову, живучи в українському оточенні.

Нова і дуже цікава діяльність нашої праці є записування різних подій на телевізійну стрічку. Інститут вже придбав собі засоби для фіксування різних подій та затирання

буржину інформує Михайло Комічак.

Про релігійне життя маємо статті аж трьох авторів: о. Рональд Петро Попівчак про українських католиків, Іван Коронівський — про Українську Православну Церкву і проповідник Лев Жабко-Потопович — про українців-баптистів.

Головний редактор подає і про те, щоб в цьому збірнику довідки про українців в Пенсильванії були інформації і про інші ділянки українського життя. І так про наше шкільництво є стаття А. Власенко-Бойцун, про архітектуру — О. Черняківський, про мистецтво — Володимира Кивелюка, про театр — Роман Шведла, про народне мистецтво — Стефані Пущар.

Наталія Пазузняк інформує про професійні організації і про жіночі товариства, а М. Елько про спорт.

На 117-132 сторінках надруковані списки українських організацій в цілому стейті, і в місті Філадельфії й програма святкування в 1976 році.

В місті Філадельфії живуть 26,000 українців, в цілому стейті — 105,000. Ця книжка свідчить про те, що це незначне число наших людей в місті і в стейті проявляє живу діяльність у всіх ділянках життя, не відстаючи від інших національних груп, а може й навіть і перевищує.

Якби були подібні видання про інші стейти, в яких живуть наші люди в більшій кількості, тоді приймали б ми, скільки нас та що ми представляємо.

Українці в Пенсильванії випередили своїх братів з інших стейтів, як це вони часто роблять при збірці національного податку, та в ряді інших акцій і починів.

Книжку продають у „Свободі“ за 5 або 4 долари.

Острів Стетен вшанував Шевченка

Українська громада острова Стетен, що є частиною міста Нью Йорку, вшанувала пам'ять Тараса Шевченка в неділю, 20-го березня ц.р., залучивши української католицької церкви Пресвятої Тройці, в якій відбулися святкування, заповнили парохію під проводом свого пароха о. Ришарда Бриди, численні українці інших віровізань, а також багато не-українців. Ініціатором і організатором імпрези п. н. „Вечір Шевченка“ був місцевий 105-й Відділ Союзу Українок Америки, Управу якого очолює Марія Левницька. До успіху цього небуденного на острові Стетен свята, крім Марії Левницької і членкинь 105-го Відділу СУА, причинилися: місцевий бандурист і диригент церковного хору Микола Заяць, учителька Школи Українознавства при церкві Св. Тройці Маруся Шнишка, а головні о. Ришард Брида, який кілька разів закликав своїх парохів узяти численну участь у святі.

Програму свята відкрила Марія Левницька, голова Управи 105-го Від. СУА; програмою керувала Валія Левницька, яка також помістички продекларувала поему Т. Шевченка „Наймичка“.

Оригінальний реферат про Шевченка, як людину, вилосудив суддя Лев Вербенеш. Представниця Головної Управи СУА п-і Полчі по-англійськи висловила признання 105-му Від. СУА за працю і успіхи, включно з успішно переведенням „Вечором Шевченка“.

Крім декламації Валі Левницької, звукозаписів пісень „Живи Україно“ і поезій Т. Шевченка (власність Л. Майстренка) та реферату, програму вечора заповнили: сольові студентки музики і співу Елени Геймур, виступ Ансамблю Бандуристів під мистецтвом керівництвом Володимира Юркевича з Ірвінгтону, Н. Дж., і декламації та співом молоденки „Артисти“ — дітей.

Панна Геймур відповідала чотири пісні: „Айстри“, „Є на світі доля“, „Летить, ніби чайка“ і „Утопала стежечку“ під акомпаньямент Донни Луція. Ансамбль Бандуристів під мистецтвом керівництвом Володимира Юркевича відспівав ряд пісень.

Виступи дітей треба вважати за найважливішу частину свята. Не без перебільшення треба підкреслити, що діти Школи Українознавства при українській католицькій парохії Св. Тройці, яких вчить шосуботи і яких приготувала до виступу недавно привела з Боффало молода професіоналістка Маруся Шнишка, „притягнули“ найбільше число учасників свята. Виступ маленьких

Атанас Т. Кобрин

Еспанські профспілки протестують проти брутальності поліції

Мадрид. — Робітничі спілки Еспанії об'єднують уряд прем'єр-міністра Адольфо Суареза, що він застосував „суворі репресії“ проти робітників, які зібравшись масово на вулицях еспанських міст, бажали перший раз у своїй історії обставинах відзначити першотравневе свято. Тільки в самому Мадриді біля 200 осіб було поранено, коли поліція намагалася розігнати силою понад 100-тисячну масу робітників, які незаконно зібралися на найбільшій площі міста. Всякі травневі демонстрації були заборонені заздалегідь урядом у поєднанні, що вони виключать заколот і навіть вуличну боротьбу поміж лівими елементами і фалангістами та їхніми прихильниками. Представники профспілок заявляють, що „праві екстремісти“ ходили вільно зі зброєю по вулицях Мадриду і атакували членів робітничих спілок. Речники медичного департаменту в Мадриді заперечили твердження профспілок і заявили, що насправді тільки дві особи були серйозно поранені, всі інші потребували тільки перев'язок чи наліпок. Найбільше руху в часі маніфестації і після неї робили комуністи, які, заховав-

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСоюзу!

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п.

МИКОЛИ БОЙКА

складасмо 30.00 дол.

на Патріарший Фонд

Родина Покійного складасмо наші

щирі співчуття.

Катерина Боднар і син Богдан

Повідомлення Ради для Справ Культури СКВУ

Торонто. (ІС СКВУ — Рада для Справ Культури СКВУ) — Пленарне засідання Ради для Справ Культури СКВУ, що відбулося 5-го березня 1977 р. в Торонті, Канада, ствердило, що на цю пору в склад РСК СКВУ входять наступні світового характеру організації тогочасного характеру різних країн:

Асоціація Дітей Української Культури (АДУК) — делегат інж. Л. Вертипорох.

Об'єднання Мистців Української Сцени (ОМУС) — делегат В. Довганюк

Об'єднання Українських Письменників „Слово“ — делегат не визначений

Об'єднання Працівників Дитячої і Молодечої Літератури (ОПДМЛ) — делегат Ольга Мак

Українська Американська Асоціація Університетських Професорів — делегат проф. д-р М. Степаненко

Світове Об'єднання Українських Професійних Музик (СОУПРОМ) — голова Дарія Каранович — делегат Марта Кравців-Барабаш

Об'єднання Мистців України Америки (ОМУА) — голова Михайло Черешньовський — делегат д-р І. Муська-Мороз

Українська Музична Фундація (УМФ) — голова Григорій Венке — делегат Марта Кравців-Барабаш

Український Літературний Фонд ім. Івана Франка (УЛФ) — голова і делегат Адам Антонович

Крім світових об'єднань діячів української культури в склад Рад Централі входять усі головні Рад для Справ Культури при Крайових Репрезентаціях як УККА, КУК і т. п. та представник Централі на ЗСА — інж. Аполінарій Осадца, як перший заступник голови РСК СКВУ.

Для ініціативи та координації праці в ділянках, у яких не існують світового характеру об'єднання діячів культури, створено референтури при Централі:

Референтура прикладного мистецтва — Лідія Бурачинська;

Референтура естрадного мистецтва — Олена Глібович;

Референтура музейництва — Марія Борачок;

Референтура бібліотечарства — м-р Іван Кобаса;

Референтура радіо, фільму і телебачення — Омелян Теліж.

Пленарне засідання Ради для Справ Культури (СКВУ) взяло до уваги заслуги діячів української культури і вирішило визначити грамотою прашо лощ. інж. Леоніда Вертипорох, яка, очолюючи Комітет будови пам'ятника Лесі Українки в Торонті від імені Комітету Українок Канади, в році української жінки, в 1975-му році, довела його до успішного завершення.

Пленарне засідання РСК СКВУ заслухало звіт про діяльність Рад, д-ра Богдана Стебельського, із поїздки до Південної Америки (Аргентина, Парагвай і Бразилія) зі зустрічі з Крайовими Репрезентаціями та діячами культури. Подорож відбувалася з доручення Секретаріату СКВУ і з нагоди відкриття пам'ятника Тарасові Шевченку в Енкарсіоні в Парагваї.

Пленарне засідання Ради для Справ Культури поручає організованій українській спільноті відзначити в цьому році ювілейні дати визначних діячів української культури та історії, як теж події та пам'ятки української культури. З десяток, поданих в поданому списку, найвідатніші повинні бути відзначені свято-ковим мистецтвом та науковими імпрезами в міру їх професійної та ідейної сподобності.

В ПЕРШУ СУМНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашого Найдорожчого та Незабутнього МУЖА, БАТЬКА, ДІДУСЯ

бл. п.

МИКОЛА СЕНЦЬО

буде відправлена

СВЯТА ЛІТУРГІЯ І ПАНАХИДА

в понеділок, 9-го травня 1977 року

в церкві св. Михайла в Гартфорд, Конн.

Просимо пом'янути Покійного в Ваших молитвах.

Дружина — МАРІЯ

Донька — ГАНЯ з мужем і дітьми

Замість квітів на свіжу могилу

сл. п. Михайла Шавали

Батька нашої шкільної Товаришки і Приятилі

Любий й Івана Туринських

складасмо на Фонд Українського Вільного Університету

150.00 доларів.

Віра з Бабів і Володимир Моткич, Стефа з Зайфертія і Микола

Степанюк, Лес з Кислівських і Славо Ткачі, Галі і Богдан

Котис, Надя і Володимир Куки, Оріс і Юліан Охримовичі,

Люба і Роман Галібі, Іванка і Роман Кислівські.

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п. Софії Косак-Мак

зложили свої пожертви на допоміжний Фонд Родинам Політ-

в'язнів та на Комітет Оборони Валентина Мороза, слідує:

о. Іван Мак \$25.00

інж. Степан і д-р Ірина Ільницькі 25.00

Тарас і Ірена Івасів 25.00

Зеновія і Діоклі Івасів 25.00

Богдан Малешківський 20.00

Миротлав Мак 20.00

Ігор Мак 20.00

Модест Івасів 20.00

Володимир і Євгенія Костюк 10.00

Дмитро Марієв 10.00

д-р Богдан і Люба Слєпські 10.00

Сарген і Віра Левницькі 10.00

Ірена Сірко 10.00

Ольга і Галина Каратинські 10.00

о. Тома Барилка 5.00

Городиська і Богославська 5.00

Ярослав і Оксана Рудаківич 5.00

Василь Гуд 5.00

Миротлав Арисовський 5.00

Богдан і Марія Лука 5.00

Богданна Макух 5.00

Марія Лупин 5.00

Сарген і Ірина Козак 4.00

Кліра Богатчук 3.00

Павлик Канський 3.00

Марія Карпак 2.00

Галина Парфюк 2.00

Анна Швайбок 2.00

Разом \$296.00

СПОРТ

Редагує О. Твардовський

СПОРТОВІ ВІСТКИ З УКРАЇНИ

Віра Бриндзей чемпіонкою світу

Небувалим успіхом для української спортсменки закінчився цьогорічний чемпіонат світу із швидкісного бігу на ковзанах, який відбувся на початку лютого в місті Кістоуні в горах Кольорадо. Найкращою між країнками вийшла українка Віра Бриндзей, яка здобула 177,985 точок.

Змагання в багатоборстві почалися на 500-метровій, яку Віра пододала за 41.7 сек. Другою була фінішанка Пауля Галонен — 42.2, третьою американка Беті Гейлен — 42.5. В другому бігу, цим разом на півторі кілометри Віра Бриндзей вийшла третьою, осягнувши час — 2.12.43. Перше місце в цьому бігу осягнула Галина Степанська (СССР) — 2.11.85, друге канадка Сільвія Бурка — 2.12.01.

У другому дні змагань на 1000-метровій українка вийшла першою — 1.25.67 і п'ятою на 3000 м — 4.51.64, але цього їй вистачило, щоб уперше в житті здобути абсолютний чемпіонат світу.

Віра Бриндзей родом із Івано-Франківська (когдашній Івано-Франківський район). Став найкращою країнкою Бриндзей відомого тренера й вихованця в копаном м'ячі в цьому місті.

Під сучасну пору Віра перебуває в столиці України Києві, де вона навчається в інституті фізичної культури. Минулого року Віра здобула Кубок СССР і цим самим забезпечила собі місце в збірній совєтської імперії, у складі якої саме в цьогорічному чемпіонаті світу вона вперше вийшла — першою.

Адріан Михальчишин першун УІІ молодіжного чемпіонату СССР

Адріан Михальчишин, студент Львівського університету, вихованець відомого шахового тренера — К. Карпа, здобув звання першуну СССР в УІІ-му молодіжному чемпіонаті, що відбувся на початку лютого. Єдиною поразкою в цьому турнірі Михальчишин зазнав з уzbekістанцем Агзановим. У решті зустрічей 22-річний український майстер або перемігав, або робив нічиї з неабияким „запасом“. У творчому відношенні Михальчишин відзначився якраз перемогами над росіянином Івановим, українцем Зайдоном, вірменом Петросяном і росіянином Чеховим. У кінцевому показнику таблиці гор, цього турніру, учасники зайняли такі місця: Михальчишин (Україна) 9.5 точок, Агзанов (Узбекистан) і Зайчик (Грузія) по 9-ть, Харитонов (Росія) 8.5, Гофштайн (Україна), Мегеррамов (Азербайджан) і Макаричев (Росія) по 8, Володимиров (Ка-

1. Харитонов	14:0 точок
2. Вісла	12:2
3. Кікерс	10:4
4. Леві	8:6
5. Марунс	6:6
6. Грін-Байт	4:8
7. Гелленік	1:11
8. Швабен	1:11

Роман Б. Припхан

Чому зустрічаємося цього літа на УКУ?

Завданням УКУ є, як сказано в грамоті: „...розвивати українську науку, зосереджувати наукову творчість, підготувати молодь до наукової і народної праці та водночас творити для неї моральну основу, голошуючи Католицькою Церквою... пізнавати минуле українського народу, його християнський світогляд шлоного Сходу, до якого він належить та згуртувати розсіяних і розбитих українських католицьких науковців по цілому світі і з'єднати їх наукову творчість у виданнях Університету“. Ці могутні слова спрямовані до української молоді, знаходяться у грамоті Українського Католицького Університету, основником якого є Патріарх Помісної Української Католицької Церкви Йосиф І.

Завданням кожної молоді людини є підтримати цю установу і з неї користатися. Ми, студенти, які студіюємо на чужині університетах, знаємо, як легко віддалитися від нашої української самобутності. Поволі, приймаємо в більшій чи меншій мірі духовність, яка є далека від духовності наших батьків. Щоб можна оборонити свої традиції, свою Церкву, історію та все те, що є нашим, ми в першу міру мусимо стати свідомими цих правд.

Український Університет Мистецтв у Нью-Йорку

196 2nd Avenue

Нью-Йорк. — 3 Літературно-Мистецького Клубу повідомляють, що у п'ятницю, 6-го травня ц.р. о год. 7-й вечора, тут у приміщенні цього Клубу, доповідатимуть: д-р Роман Осінчук про „Проблему старості і людей старшого віку“ та д-р Микола Шпетко: „Як користатися з привілеїв державної суспільної опіки“, — поради та інформації.

Ірина Ясінська

Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК На медичні Темі

Лікарський довідник. Книжка у твердій темно-зеленій обгорітці із золотими буквами роботи мистця М.Х. МІХАЙЛЕНКА. 336 сторінок. Ціна 7.00 дол.

SVOBODA 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

ТРЕТІЙ З'ЇЗД СЕНЬОРИВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

вбудується НА СОЮЗІВІЗІ В КЕРГОНКСОН, Н. Й. в дніх від ПОНЕДІЛКА 30-ГО ТРАВНЯ до П'ЯТНИЦІ 3-ГО ЧЕРВНЯ 1977 Р. (4 ДНІ) з такою ПРОГРАМОЮ

- ПОНЕДІЛОК, 30 ТРАВНЯ, від год. 3-ої: Реєстрація і познайомлення; Відкриття З'їзду; Доповідь д-ра МІХАЙЛА ДАНИЛЮКА: „Опіка над старшими“; Привітальна вечір.
- ВІСІРОК, 31-ГО ТРАВНЯ: Прийняття протоколу Другого З'їзду з вересня 1976 р.; Звіт з діяльності З'їздового Комітету Сеньорів УНС. Звіт з праці Комісії Головного Уряду УНС для справ старших членів; Дискусія над звітами; Доповідь архітекта ІВАНА ЗАЙЦЯ з Нью-Йорку про „Житлове будівництво для старших людей“; Запити й дискусія.
- СЕРЕДА, 1-ГО ЧЕРВНЯ: Доповідь головного представника ЙОСИФА ЛІСОГОРА про заходи УНС в справі побудови дому для сеньорів УНС на Союзіві Запити й дискусія; Обговорення і схвалення статуту Об'єднання Сеньорів УНС та утворення Об'єднання.
- ЧЕТВЕР, 2-ГО ЧЕРВНЯ: Доповідь представника федерального Уряду про дом для старших й можливість побудови такого дому на Союзіві; Фільм з Другого З'їзду Сеньорів УНС та свята відкриття пам'ятника Лесі Українки на Союзіві в вересні 1976 р. О год. 6-й вечором: святочна вечір (бенкет) з розваговою програмою та виступом ІВАНА КЕРНИЦЬКОГО-ІКЕРА.
- П'ЯТНИЦЯ, 3-ГО ЧЕРВНЯ: Вибір керівних органів Об'єднання Сеньорів УНС; Схвалення часу Четвертого З'їзду; Схвалення резолюцій і рекомендацій; Працьотний обід; Закриття З'їзду.

Закликаємо усіх Сеньорів УНС організувати місцеві гуртки (клуби) сеньорів УНС і зголошувати їх З'їздовому Комітету Сеньорів УНС на адресу Товариства „Самопоміч“, 98 Друга Авеню, Нью-Йорк, Н. Й. 10003 та вислати на Третій З'їзд Делегатів тих Клубів. Крім делегатів до участі в З'їзді запрошені всі сеньори з родинами. Участь у З'їзді слід зголошувати до 20-ГО ТРАВНЯ до управи Союзівки на адресу: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE KERNHONKSON, N.Y. 12446 Тел.: (914) 626-5641

Учасники З'їзду будуть користатися зі значної обнижки заплати за побут на Союзіві, яка вноситься \$2 долари від особи за цілий час З'їзду, або по 14 дол. денно при коротших побуті. Члени родини платять ті самі оплати.

За Комісією Головного Уряду для справ старших членів:

Інг. Степан Куропас, голова
Д-р Ярослав Падох, секретар
Володимир Дідик, касир

За З'їздовий Комітет Сеньорів:

Мгр Микола Шпетко, голова
Д-р Галина Носковська-Гринь, секретар

ПРИ МАНОР ДЖУНІОР...

ставники наукового, мистецького, літературного, фінансового та громадського сектора.

Діловий Комітет очолює декан філологічного факультету Коледжу. Сестра Діа, ЧСВВ, а входять до нього: д-р Іван Скальчук, заступник голови, та члени: проф. д-р Володимир Бандера, проф. д-р Наталія Пазунок, інж. Стефанія Пушкар, д-р Роман Кос, п-і Анна Максимович та п-і Ніна Кашинська. До Секції народного мистецтва входять пані: інж. Ст. Пушкар, М. Мазур, Н. Квашинська, М. Татарська, та Хр. Іжак. До Фінансової: д-р В. Бандера та інж. М. Борсевич.

До Пресової Секції намічені: п-і Анна Максимович, мгр Олександр Луцький та мгр Надя Дячук. Ці інші секції будуть поповнені в міру потреби у будучому. Управа Менор Джуніор Коледжу та Дорадчий і Діловий Комітети Студійного Осередку Української Культури очолюють, що наші установи, організації, підприємства, професіоналісти та поодинокі щедри громадяни допоможуть жертвено у розбудові цього важливого осередку. А це можна зробити таким чином: 1) стати членом-основником Студійного Осередку, вплативши даток 25 дол., 2) стати членом-добродієм, вплативши даток 100 дол., 3) стати членом-фундатором, вплативши даток 1,000 дол. або більше, 4) стати жертводавцем Студійного Осередку, даруючи для нього мистецькі експонати, колекції, книжки, архіви, знімки, писані матеріали та різного роду вартості, що відносяться до історії українців в Америці, а зокрема в Пенсильвенії. Всі пожертви можна відіграти від доходу податку.

Відділ УККА в Нью-Бронсвіку відбуду інформаційні збори

Нью-Бронсвік, Н. Дж. (УККА). — В неділю, 1-го травня ц.р., заходами місцевого Відділу УККА відбудуться тут в залі української католицької парохії інформаційні збори, в яких візьме участь поважне число активних громадян.

Збори відкриті і ними проведуть п. Василь Довбуш, теперішній голова Відділу УККА, який з'ясував обставини та причини скликання зборів, як теж представив прелєгента Центрального УККА, д-ра Володимира Душника, члена Екзекутиву УККА та ректора „Українського Квартальника“.

Промовць, по з'ясуванні найновіших подій в Україні, зокрема арештування членів Гельсінської групи в Києві, як теж про різні аспекти русифікації України, заторкнув ряд конкретних та актуальних проблем, зв'язаних з діяльністю УККА в Америці. Д-р Душник довше зупинився над діяльністю УККА у зв'язку з акцією оборони українських політичних в'язнів в Україні, інформувал про свідчення прези-

дента УККА проф. Лева Е. Добрянського в справі знищення українських Церков в Україні, які він склав в Конгресовій комісії у Вашингтоні, та про власні свідчення в цій справі перед комісією експертів в Нью-Йорку. Прелєгент порушив також справу траншевої збіркової кампанії на фонд СКВУ, як одну з важливих дій нашої громади в Америці. Далше д-р Душник інформувал про щогорічну кампанію на Український Народний Фонд, підготову до відкриття Українського Інформаційного Бюро УККА у Вашингтоні, про видання історії українського поселення в Америці, як теж інші видання УККА англійською мовою, про співпрацю з американськими та міжнародними організаціями по лінії людських прав в СССР і т. п.

По доповіді вив'язалася довша дискусія, в якій брали участь Р. Панкевич, проф. Іван Головинський, проф. Володимир Стойко, п-і Н. Головинська, п-і Е. Цісик, інж. Дам'ян Геча, М. Яцусь та інші.

ЦІННІ ОГОЛОШЕННЯ В ЩОДЕННИКУ „СВОБОДА“

- 1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки \$3.00
- 1 ІНЧ ЧЕРЕЗ ОДНУ ШПАЛЬТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення, (завіси, фестивали, пісінки, бенкети, банки, продаж домів і т. д.) 5.00

ОГОЛОШЕННЯ НА 8 ШПАЛЬТ, без огляду на їх зміст по 5.00 доларів за кожний інч.

Якщо до оголошення вкладається знімок — констатуємо додатково:

- Фоторепродукція на одну шпальту 8.75
- Фоторепродукція на дві шпальти 8.50
- Фоторепродукція на три шпальти 10.00

ОГОЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПОВНОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 12-ОЇ ГОДИНИ ДНЯ.

Оголошення до нещодняного числа „Kernhonkson Weekly“ треба надіслати на 5 днів перед його появою.

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи, які домагаються оголошення, що адміністрація буде змушена відкинути чергове оголошення, ДОКИ НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ ПОПЕРЕДНІ РАХУНКИ.

Рівночасно з оголошенням, проситим надіслати НАЛЕЖНУ СУМУ. ТЕЛЕФОНІЧНО ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ У НАГЛЯХ ВИПАДКАХ.

На будову пам'ятника Українським Героям

Заходом катедри св. Володимира й Ольги та Ветеранської організації Вінніпегу Столиці Українців Канади буде пам'ятник Українськомому Невідомому Воякові на цвинтарі Всіх Святих, пам'ятник поляглим героям за волю України й Канади.

Проект пам'ятника виготовив маестро Л. Молодожанов. Він був здвигнений з граніту, високий на 18 стіп. Контракти з будівельними фірмами вже підписані і праця вже почалася. Кошти пам'ятника будуть вносити приблизно 40 тисяч доларів.

На цю ціль перші пожертви склали: Катедра св. Володимира й Ольги — \$ 2,500.00, Марія Матвійчук з Теодоровичів в пам'яті Ісповідника Віри б. п. Архипенко Василя Ветичковського — \$2,000.00, д-р митрат В. Кушнір — \$ 1,000.00, Марія і Степан Янківський — \$ 1,000.00, Ліквідаторна Дирекція Норт Вінніпег Кооперативи (І. Геврик, А. Котівич, З. Крушко, А. Суровий, І. Паркасевиц, Т. Нарожняк) — \$ 1,000.00, Українська Стрілецька Громада — \$600.00, Кооператива „Калина“ — \$315.00, Кредитова Кооператива Північного Вінніпегу — \$250.00, Українське Національне Об'єднання (УНО) — \$100.00, о. Р. Кисілевський — \$100.00, о. Г. Олійник — \$ 100.00, І. Геврик — \$50.00 і М. Саракула — \$35.00.

Жертводавцям видається поквитування, які можна залучити до знізання доходу податку (інком-текст). Жертводавцям широк дякує Будівельний Комітет: О. д-р В. Кушнір — почесний голова, Ю. Гвоздз — касир, мгр І. Геврик — діючий голова.

Жертводавцям видається поквитування, які можна залучити до знізання доходу податку (інком-текст). Жертводавцям широк дякує Будівельний Комітет: О. д-р В. Кушнір — почесний голова, Ю. Гвоздз — касир, мгр І. Геврик — діючий голова.

For Rent

ДО ВІНАЙМУ

6-КМН. АПАРТАМЕНТ Коло укр. кат. церкв св. Івана в Нью-Йорку, Н. Дж. Огрівання і вода, 2 поверх, \$240.00 на місяць. Вільно від 1-го червня 1977 року. Тел. (201) 964-8417, по 5-й веч.

FARMS & CO. HOMES

MOUNTAIN VIEW

4 BR, 1 1/2 baths, den with fric. All utilities. Near Soyuzivka. Terms. \$29,900. KOPP OF KERNHONKSON, N.Y. Dial (914) 626-7500

REAL ESTATE

НА ПРОДАЖ

4-РОДНІНА ХАТА В гарній околиці, в добром стані, коло укр. кат. церкв св. Івана в Нью-Йорку, Н. Дж. \$59,000. Тел. (201) 964-8417, по 5-й год. веч.

NEWARK — Tuxedo Park, 2 family, brick duplex, 5 & 5. \$43,900. MAPLEWOOD — 2 family, excel cond. 5 & 4. \$52,500. THE CHAS. J. KLEIN CO. Realtor 151 Maplewood Ave. (201) 763-0600

HOUSE FOR SALE Rt. 23, Hunter, N.Y. Next to Ukrainian Church 3 BEDROOM RANCH Modern bath, fireplace. Call (914) 562-1070 or 562-4319

На продаж, кілька вибраних ОДНО-АКРОВИХ ПАРЦЕЛЬ під будову хат, межу з українською оселею ім. Ольжини в Лігавтоні, Па., в горах Поконос. О. ГАНАС, 215-455-1060

Кергонксон, Н. Й. Продаж по пожми — СТИЛЕВО ЗБУДОВАНИЙ ДІМ Знищений вогнем. Потрібно відбудови. Чудовий вид, доскон. подолження. \$11,000. KATES REALTY Kernhonkson, N.Y. (914) 626-4141

Жертви приймають:

1. I. Hewryk — 327 Mc. Adam Ave. R2W 0B3; 2. 2. Carpathia Credit Union — 950 Main St. R2W 3P4 No. 7254; 3. North Winnipeg Credit Union — 544 Selkirk Ave. — R2W 2H9 No. 2018

Всі як один вклучімся в травневу акцію СКВУ!

Найкраще місце на прийняття, бенкету, іменини, хрестини, товариські зустрічі, поминальні і на всі нагоди —

HOLIDAY INN of Somerville

US Route 22 (E. Bound) BRIDGEWATER, N.J. 08807 • Різноманітна кухня та українські традиційні страви. • Тел. (201) 626-9500, в українській мові 201-626-1866 • Власник українськ та пл українським зарядом.

HELP WANTED MALE

ЕМАЛІЯ-БІЖУТЕРІЯ

Досвід — тверда смілина на біжутерії каратогового золота. Праця цілий рік з фабрикантом. Якщо маєте досвід, телефонуйте George at 243-5510 або пишіть Larter and Sons, 88 Parkhurst Street, Newark, N.J. 07114, a manufacturer. Дешо англ. мови побажане.

ЮВЕЛІРНИ ВАРСТАТНІ РОБИТНИКИ

Досвід у варст. праці, 14 к. золото, включноч старанне спознавання, роблення перстенів і т. д. Праця цілий рік у солідній фірмі. Вимагається досвід і відповідальності. Дешо англ. мови побажане. Пропу телефонувати: GEORGE at 243-5510 or write LARTER and SONS 88 Parkhurst Street Newark, N.J. 07114

Help Wanted Female

In Florida, north of Miami, wanted reliable COMPANION-HOUSEKEEPER speaking Ukrainian and English, for older lady recovering from stroke. Modern 2-bedroom, 2-bath apartment on water, walk to all stores, driving not necessary. Salary \$100.00 per week plus room and board. Write Novotny, 2020 So. Federal Highway, Boynton Beach, Florida 33435. Phone 305-732-3711 or evenings 305-278-3153.

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED Обслуга ШЦПА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Ванді Вруку і перенесенням тіл з інших останків з різних країн світу. 801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

ТАРЗАН, Ч. 7752. Переживання акторки



Для дівчини, яка ніколи не була поза межами Каліфорнії, було дуже цікаво грати у фільмі, якого накручували в Африці! Декорації були екстравагантні і я фактично почала почуватися як Клеопатра... Тоді я зустрілася з актором, який грав головну роль... Ми обидвоє зразу знали, що під час любовних сцен ми не будемо тільки відігравати наші ролі... Мій муж відчув це теж!... І він почав вводити зміни в сюжет фільму!